

COMMUNITY ACTION NETWORK

...united through diversity

Locals 175 & 633 UFCW Canada



It is our mission to:

Strengthen our Local Unions and the level of service to the members within our Local Unions by building on the principles of commitment, respect, justice and equality for all our members, while representing and supporting the multiculturalism and diversity of our membership.

Continue reaching out to and building relationships with organizations and community groups that share Locals' 175 & 633 values and commitment to our members' participation in and contributions to their communities outside the workplace for the betterment of all our members' lives and our Local Unions.

Work jointly with community groups and organizations to educate members, stewards and staff about circumstances and issues that affect our diverse membership and help them develop as community leaders to improve the everyday lives of their co-workers and communities.

ਇਹ ਸਾਡਾ ਮਿਸ਼ਨ ਹੈ:

ਆਪਣੀ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿਪ ਦੇ ਬਹੁ-ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਪੱਖ ਦੀ ਚਿੰਨਤਾ ਦੀ ਹਿਮਾਇਤ ਕਰਦਿਆਂ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਲਈ ਪ੍ਰਤੀਬੱਧਤਾ, ਆਦਰ, ਨਿਆਂ ਅਤੇ ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਬਣਾਉਂਦਿਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਸਥਾਨਕ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਵਿਚਲੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਸੇਵਾ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨਾ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਗਰੁੱਪਾਂ ਨਾਲ, ਜਿਹੜੇ ਆਪਣੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਅਤੇ ਸਾਡੀਆਂ ਸਥਾਨਕ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਦੀ ਬਿਹਤਰੀ ਲਈ ਲੋਕਲਜ਼ 175 ਅਤੇ 633 ਦੀਆਂ ਕੰਮ ਵਾਲੀ ਥਾਂ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਆਪਣੀਆਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀਆਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਅਤੇ ਯੋਗਦਾਨ ਪ੍ਰਤੀ ਆਪਣੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਸੰਬੰਧੀ ਕਦਰਾਂ-ਕੀਮਤਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਤੀਬੱਧਤਾ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹਨ, ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਰਾਹੀਂ ਸੰਪਰਕ ਵਧਾਉਣਾ ਅਤੇ ਸੰਬੰਧ ਬਣਾਉਣਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣਾ।

ਆਪਣੇ ਸਹਿ-ਕਰਮੀਆਂ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀਆਂ ਦੀ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਕਰ ਕੇ ਆਪਣੀ ਭਿੰਨਤਾ-ਭਰਪੂਰ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿਪ ਤੇ ਅਸਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹਾਲਾਤ ਅਤੇ ਮੁੱਦਿਆਂ ਸੰਬੰਧੀ; ਅਤੇ ਮੈਂਬਰਾਂ, ਮੁਖਤਾਰਾਂ (ਸਟ੍ਰਾਕਾਰਡ) ਅਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਲੀਡਰਾਂ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਵਿਕਾਸ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਿਅਤ ਕਰਨ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਵਾਸਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਗਰੁੱਪਾਂ ਅਤੇ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਤੌਰ ਤੇ ਯਤਨ ਕਰਨਾ।

Notre mission consiste à :

Renforcer nos sections locales et la qualité des services reçus par les membres de ces sections en se fondant sur les principes d'engagement, de respect, de justice et d'égalité pour tous, tout en représentant et en encourageant le multiculturalisme et la diversité au sein de notre effectif.

Continuer à établir des liens et à bâtir des relations avec les organismes et les groupes communautaires partageant les valeurs des sections locales 175 et 633 et encourager nos membres à participer et à contribuer, au sein de leur communauté et hors de leur lieu de travail, à l'amélioration des conditions de vie de nos membres et de nos sections locales.

Collaborer avec des organismes et des groupes communautaires afin de tenir les membres, les délégués syndicaux et le personnel au courant des circonstances et des enjeux affectant notre effectif diversifié et de les aider à devenir des dirigeants communautaires dédiés à l'amélioration du quotidien de leurs collègues de travail et du sort de leurs communautés respectives.

我们的使命是:

按照我们地方工会对所有成员的遵守承诺, 互相尊重, 伸张正义和促进种族/性别平等的原则, 和支援多元文化和性别不同成员的精神而加强我们的地方工会及对其会员的服务水准。

继续与赞同175 和633 号地方工会价值观的组织及社区团体取得联络并建立联系, 以支持成员在其工作场所以外参加社团活动并为之做出贡献, 使所有成员的生活和我们的地方工会得以更好的改善。

与社区团体和组织共同努力使工会成员, 工厂工会代表及工会职员熟知有关影响到我们多元文化和性别不同成员们的形势和事件, 帮助他们成为社区带头人, 以改善其同事和社区的日常生活。

எங்கள் குறிக்கோள்:

நமது லோக்கல் யூனியன்களை (Local Unions) பலப்படுத்துதல் மற்றும் கடமை, மரியாதை, நியாயம் மற்றும் சமத்துவம் ஆகிய கொள்கைகளின் அடிப்படையில் நமது அனைத்து உறுப்பினர்களுக்கும் லோக்கல் யூனியன்களில் சேவைகளை மேம்படுத்துதல், அதேசமயம் நமது உறுப்பினர்களிடையான வேற்றுமைகள் மற்றும் பல்வேறு கலாசார பிரிவுகளுக்கும் ஆதரவு மற்றும் பிரதிநிதித்துவத்தை தருதல்.

நமது உறுப்பினர்களுக்கு வேலைத்தளத்திற்கும்கும் அப்பாற்பட்ட பங்களிப்பு மற்றும் அவர்களது சமூகத்திற்கான உதவிகள் மூலமாக நமது அனைத்து உறுப்பினர்களின் வாழ்வு நலன் மற்றும் நமது லோக்கல் யூனியன்களின் நலன் ஆகியவற்றில் Locals' 175 & 633 ஆகியவைகளின் கொள்கைகள் மற்றும் கடமைப்பண்புகளை பதிர்ந்து கொள்ளும் சமூக குழுக்கள் மற்றும் ஸ்தாபனங்களுக்கிடையேயான உறவுகளை ஏற்படுத்துதல் மற்றும் அவைகளை நோக்கிச்செல்லுதல்.

உறுப்பினர்களுக்கு, காரியஸ்தர்களுக்கு மற்றும் அலுவலர்களுக்கு பல்வேறு வகையான நமது உறுப்பினர்களை பாதிக்கக்கூடிய சூழ்நிலைகள் மற்றும் பிரச்சனைகள் குறித்து கற்பிப்பதில் சமூக குழுக்கள் மற்றும் ஸ்தாபனங்களுடன் சேர்ந்து உழைத்தல் மற்றும் தங்களது சக தொழிலாளர்களின் திட்டப்படி வாழ்க்கைத்தரத்தையும் சமுதாயத்தையும் மேன்மையடையச்செய்வதற்காக சமுதாய தலைவர்களாக அவர்கள் உயர்வதற்கு உதவுதல்.

Waa hawshayada inaan:

Xoojinno Ururadayada Degmo iyo heerka adeegga loo fidiyo xubnaha ku jira Ururadayada Degmo annagoo ka ambaqaadayna mabaadi'da hawl u go'doomidda, ixtiraamka, caddaaladda iyo sinnaansho loo siman yahay dhammaan xubnahayaga, annagoo isla mar ahaantaasina matalayna taageeraynana isku-wadidda dhaqamada dadyowga kala duwan iyo kala gooni ahaanshaha xubinnimadayada.

Sii wadno xiriirka iyo cilaqaad la samaysiga kooxaha ururada iyo bulshada kuwaasoo la wadaaga Locals 175 & 633 qiyamka, iyo u go'doomidda xubnahayagu ay ka qaybqaataan taageerana ay siiyaan bulshooyinka ka baxsan goobaha shaqada si markaas loo hagaajiyo noloshu dhammaan xubnahayaga iyo ururadayada degmo.

Si wadajir ah u ula shaqayno kooxaha bulshada iyo ururada si xubnaha, abaabuleyaasha iyo shaqaalahaba wax looga baro duruufaha iyo qaddiyadaha saamayn ku yeelan kara xubinnimadayada kala duwan oo aan ka caawinno sidii ay horumar u gaari lahaayeen hoggaamiyeyaasha bulsho si ay iyaguna u hagaajiyaan noloshu maalin kasta ee bulshooyinkooda iyo dada ay wada shaqeeyaan.

رسالتنا هي: تقوية اتحاداتنا العمالية المحلية ومستوى الخدمات المتوفرة للأعضاء في اتحاداتنا العمالية المحلية وذلك من خلال الاستناد إلى مبادئ الالتزام، والاحترام، والعدالة والمساواة لجميع الأعضاء، مع القيام في نفس الوقت بتمثيل و مساندة التعددية الثقافية والتنوع الذي ينعكس في عضوية هذه الاتحادات.

مواصله مدأيدينا نحو المنظمات والهيئات المجتمعية وبناء العلاقات معها وخاصة تلك التي تشارك الفرعين العماليين 175 و 633 القيم والالتزام فيما يتعلق بمشاركة أعضائنا و مساهماتهم في مجتمعاتهم المحلية خارج مكان العمل من أجل تحسين نوعية الحياة لجميع أعضائنا واتحاداتنا العمالية المحلية.

العمل بدأواحدة مع الهيئات والمنظمات المجتمعية من أجل تثقيف أعضائنا، ومدوينا وموظفينا فيما يتعلق بالظروف و القضايا التي تؤثر على أعضائنا الذين ينتمون إلى أصول متنوعة و مساعدتهم على أن يتحولوا إلى قادة اجتماعيين من أجل تحسين الحياة اليومية لزملائهم العمال ومجتمعاتهم المحلية.

เป้าหมายของเราที่จะ:

ทำให้ Local Unions ของเรา และระดับการให้บริการต่อสมาชิกภายใน Local Unions ของเราโดยการสร้างกลุ่มของผู้นำ การเคารพ และความยุติธรรม และความเสมอภาคสำหรับสมาชิกของเราทุกคน ในขณะที่แสดงให้เห็นและสนับสนุนในความหลากหลายทางวัฒนธรรมและความแตกต่างกันของสมาชิกของเรา

ดำเนินการเพื่อบรรลุผลและสร้างความสัมพันธ์กับองค์กรและกลุ่มสังคมที่แบ่งส่วน 175 & 633 และขอผู้นำของ Local Unions ของเรา การเคารพของสมาชิกของเราและการให้ในเงินช่วยเหลือแก่ชุมชนของพวกเขาจากสถานที่ทำงานเพื่อทำให้ชีวิตของสมาชิกทุกคนของเราและ Local Unions ของเราดีขึ้น

ทำงานร่วมกับกลุ่มสังคมและองค์กรในการให้การศึกษากับสมาชิกของเรา และพนักงานเกี่ยวกับสภาพแวดล้อมและสิ่งทกระทบต่อสมาชิกที่แตกต่างกันของเราและช่วยสมาชิกใหม่พัฒนาเป็นผู้นำชุมชนเพื่อปรับปรุงชีวิตประจำวันของเพื่อนร่วมงานของพวกเขา

हमारा ध्येय है:

बहुसभ्यता और अपनी सदस्यता में विभिन्न तरह के लोगों का प्रतिनिधित्व करते और उसका साथ देते हुए, अपने सारे सदस्यों को वचनबद्धता, सम्मान, न्याय और बराबरी के नियमों पर टिकी हुई अपनी स्थानक यूनियनों और उनके अन्दर सारे सदस्यों को दी जाने वाली सेवायों के स्तर को मज़बूत करना है।

लगातार उन संस्थायों और समुदाय गुणों तक पहुंचना और उनके साथ रिश्ता बनाना है, जो लोकल 175 और 633 की मान्यतायों और हमारे सदस्यों के योगदान और काम की जगह से बाहर, हमारे सदस्यों की ज़िन्दगी और हमारी लोकल यूनियनों को बेहतर बनाने के लिए अपने समुदाय में लिए गये हिस्से और दिये गये योगदान को साँझा करते हैं।

समुदाय के गुणों और संस्थायों के साथ मिलकर सदस्यों, सदुर्अर्द्ध और स्टाफ को उन वातावरणों और विषयों पर शिक्षा देना है जो हमारे विभिन्न तरीके के सदस्यों पर प्रभाव डालती हैं और उनकी समुदाय के नेता होने के नाते अपने साथी कर्मचारियों की और समुदायों की हर रोज़ की ज़िन्दगी में सुधार करने के लिए सहायता करना है।

Yen botae titire ne se:

Yebehye Mpptom Akuo no den ewo ckwan a wobefa so de ahofama, obuo, nokwaredie ne perper besom nnipa a wkw akuo no mpptom ho, na afei w'aye nsi-anan mu ne akasafoc ama nnipa hodooc ne amamre ahodooc a wobom te mpptom ho no.

Yebetoa so ne akuo nketewa ne mpptom akuo ahodooc a wone mpptom akuo 175 & 633 no wo dwu-madie nyinasoc ne ahofama koro a efa csom dwu-madie a wode rema won mpptomfoc senea ebeye a wobonya mpontuo wo won asetena mu bere a wonnkoc adwuma na wkw fie no bedi nsawwoc ne nkitaho.

Yene mpptom akuo ahodooc no bebom aye nkyerekyer e ama ekuo mma, ahwefoc ne adwumayefoc ewo nse m titire a ehia na efa nnipa hodooc ne kasa ahodooc a wobom te no na y'atete mpptom baanodifoc no ama won ape ckwan pa bi a wobefa so ahwe ama won daadaa asetena ne won yonkonom adwumayefoc ne won mpptomfoc no atu mpon.

Chúng tôi có sứ mạng là:

Cũng cố các Nghiệp đoàn Địa phương của chúng tôi và mức phục vụ cho các đoàn viên tại các Nghiệp đoàn Địa phương bằng cách xây dựng trên nguyên tắc giữ lời cam kết, sự tôn trọng và bình đẳng cho tất cả các đoàn viên của chúng tôi, trong lúc đại diện và hỗ trợ sự đa văn hóa và đa dạng của các đoàn viên của chúng tôi.

Tiếp tục đến với và xây dựng những mối liên lạc với các tổ chức và nhóm cộng đồng nào cũng chia sẻ với niềm tin và sự quyết tâm của các Địa phương 175 & 633 đối với việc các đoàn viên tham gia và đóng góp vào cộng đồng của họ ngoài nơi làm việc để cho đời sống của tất cả các đoàn viên và các Nghiệp đoàn Địa phương của chúng ta được tốt đẹp hơn.

Làm việc chung với các nhóm và tổ chức cộng đồng để hướng dẫn các đoàn viên, các công nhân đại diện cho nghiệp đoàn và các nhân viên về những hoàn cảnh và vấn đề nào có ảnh hưởng đến các đoàn viên đa dạng của chúng ta và giúp đỡ họ phát triển thành những nhà lãnh đạo cộng đồng để cải thiện đời sống hằng ngày của các đồng nghiệp và cộng đồng của họ.

É nossa missão:

Fortalecer os nossos Sindicatos Locais e o nível de serviço prestado aos membros abrangidos pelos nossos Sindicatos Locais pelo reforço dos princípios de empenhamento, respeito, justiça e igualdade para todos os nossos membros, ao mesmo tempo que representando e apoiando o multiculturalismo e a diversidade dos nossos membros.

Continuar a procurar e construir relacionamentos com organizações e grupos comunitários que partilhem os valores e os compromissos dos Locais 175 e 633 para com a participação e as contribuições dos nossos membros para as suas comunidades fora do local de trabalho, para o melhoramento das vidas de todos os nossos membros e dos nossos Sindicatos Locais.

Trabalhar em conjunto com grupos e organizações comunitárias para educar os membros, representantes sindicais e os funcionários sobre as circunstâncias e assuntos que afectam os nossos diferentes membros e ajudá-los a desenvolverem-se como líderes comunitários para melhorar a vida do dia-a-dia dos seus companheiros de trabalho e comunidades.

Nuestra misión es:

Fortalecer a nuestros sindicatos locales y el nivel de servicios que prestamos a sus afiliados, reforzando los principios de compromiso, respeto, justicia e igualdad de todos nuestros afiliados y, a la vez, representando y apoyando su multiculturalismo y diversidad.

Seguir adelante con la tarea de aproximación y ampliación de nuestras relaciones con las organizaciones y los grupos comunitarios que comparten los valores de los sindicatos locales 175 y 633, y fomentar la participación y las contribuciones de nuestros afiliados a sus comunidades, para mejorar la calidad de sus vidas y la de los sindicatos locales.

Colaborar con los grupos y con las organizaciones de la comunidad para capacitar a los afiliados, los representantes sindicales y el personal acerca de las circunstancias y de los problemas que afectan a nuestros diversos afiliados y ayudarlos a desarrollarse como líderes de la comunidad, para mejorar la vida cotidiana de sus compañeros de trabajo y de sus comunidades.



1-800-565-8329

membership@ufcw175.com

www.ufcw175can.ca

COMMUNITY ACTION NETWORK
...united through diversity



Shawn Haggerty – President
Teresa Magee – Secretary-Treasurer
Betty Pardy – Recorder



LOCALS 175 & 633
United Food & Commercial Workers Canada